



**INSTALLATION MANUAL
INSTALLATIONSHANDBUCH
MANUEL D'INSTALLATION
INSTALLATIEHANDLEIDING
MANUAL DE INSTALACIÓN
MANUALE DI INSTALLAZIONE
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
MANUAL DE INSTALAÇÃO
INSTALLATIONS MANUAL
INSTALLATIONS MANUAL
РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ
INSTRUKCJA MONTAŻU
INSTALLERINGS HÅNDBOK
ASENNUSOPAS
PŘÍRUČKA PRO INSTALACI
NÁVOD NA INŠTALÁCIU
TELEPÍTÉSI KÉZIKÖNYV
NAMESTITVENI PRIROČNIK
MANUAL DE INSTALARE
PAIGALDUSJUHEND
MONTĀŽAS ROKASGRĀMATA
MONTAVIMO VADOVAS
PRIRUČNIK ZA POSTAVLJANJE
UPUTSTVO ZA UGRADNJU
MONTAJ EL KİTABI
ПОСІБНИК ІЗ МОНТАЖУ**

English
Deutsch
Français
Nederlands
Español
Italiano
Ελληνικά
Português
Dansk
Svenska
Български
Polski
Norsk
Suomi
Čeština
Slovenčina
Magyar
Slovenščina
Română
Eesti
Latviski
Lietuviškai
Hrvatski
Srpski
Türkçe
Українська

Obsah

1. Bezpečnostní opatření	1
2. Představení výrobku	5
3. Součásti	5
4. Připojení Wi-Fi interface	6
5. Specifikace	8

O Wi-Fi interface

Tento Wi-Fi interface se připojuje k vnitřní jednotce a slouží ke sdělování informací o stavu a ovládání příkazů ze služby MELCloud.

- Některé vnitřní jednotky nejsou s tímto Wi-Fi interface kompatibilní. Ještě před instalací se ujistěte, že vnitřní jednotka je s tímto Wi-Fi interface kompatibilní.
- Wi-Fi® je registrovaná ochranná známka organizace Wi-Fi Alliance®

1. Bezpečnostní opatření

- Před instalací, nastavováním nebo použitím Wi-Fi interface si přečtěte všechna bezpečnostní opatření.
- Tento instalační manuál obsahuje důležité bezpečnostní informace. Ujistěte se, že postupujete v souladu s těmito pokyny.
- Po nainstalování Wi-Fi interface předejte tento instalační manuál uživateli. Uživatele poučte, aby ho společně s provozním manuálem vnitřní jednotky uschoval na bezpečném místě.

[Opatření během instalace]

Varování

(Nesprávná manipulace může mít vážné následky, včetně vážného zranění nebo smrti.)

- **Neinstalujte Wi-Fi interface vlastními silami (platí pro uživatele).**
Nesprávná instalace může vést k požáru, úrazu elektrickým proudem, zranění v důsledku pádu Wi-Fi interface nebo úniku vody. Poradte se s prodejcem, od kterého jste Wi-Fi interface zakoupili, nebo s profesionálním instalačním technikem.
- **Wi-Fi interface se musí bezpečně nainstalovat podle tohoto instalačního manuálu.**
Nesprávná instalace může vést k požáru, úrazu elektrickým proudem, hmotné škodě nebo pádu Wi-Fi interface.
- **Wi-Fi interface se musí instalovat na místo, které unese jeho hmotnost.**
Pokud bude Wi-Fi interface nainstalován na místo, které neunese jeho hmotnost, mohl by spadnout a způsobit škodu.
- **Připojte a pevně upevněte elektrické vodiče tak, aby se působení vnější síly na vodiče nepřenášelo na svorky.**
Nesprávné zapojení a instalace mohou vést k poruše, vytváření tepla, vzniku kouře nebo požáru.
- **Při instalaci se musí použít díly společnosti Mitsubishi Electric nebo jiné doporučené díly.**
Nesprávný díl může mít za následek požár, úraz elektrickým proudem nebo hmotnou škodu / únik vody.
- **Elektrické práce musí provádět autorizovaný personál v souladu s místními předpisy a pokyny, které jsou uvedené v instalační příručce.**
Nedostatečná kapacita okruhu nebo nesprávná instalace může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
- **Nepřipojujte Wi-Fi interface k uzemnění uvnitř vnitřní jednotky.**
- **Pevně nasadte elektrický kryt na vnitřní jednotku.**
Pokud není elektrický kryt vnitřní jednotky pevně nasazen, mohlo by to vést k požáru nebo úrazu elektrickým proudem způsobenému prachem, vodou atd.
- **Při instalaci Wi-Fi interface používejte vhodné ochranné prostředky a nástroje k zajištění bezpečnosti.**
Nedodržení tohoto pokynu by mohlo mít za následek zranění.
- **Při zapojování Wi-Fi interface vypněte jistič nebo odpojte zástrčku napájení vnitřní jednotky.**
Nedodržení tohoto pokynu by mohlo mít za následek úraz elektrickým proudem.
- **Zajistěte správné připojení konektoru Wi-Fi interface k desce s plošnými spoji vnitřní jednotky.**
Nesprávné zapojení nebo instalace může vést k přerušení vodiče, vytváření tepla, vzniku kouře nebo požáru.

Varování

(Nesprávná manipulace může mít vážné následky, včetně vážného zranění nebo smrti.)

- **Neinstalujte Wi-Fi interface do blízkosti zařízení s automatickým řízením, například automatických dveří nebo hlásičů požáru.**
Mohl by způsobit nehody v důsledku závad.
- **Nerozebírejte, neupravujte ani neopravujte interface vlastními silami.**
Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo zranění.
- **Nepoužívejte Wi-Fi interface v blízkosti lékařských elektrických přístrojů nebo osob s nějakým lékařským zařízením, například kardiostimulátorem nebo implan- tovaným kardioverterem-defibrilátorem.**
Mohl by způsobit nehodu v důsledku selhání lékařského přístroje nebo zařízení.
- **Toto zařízení by se mělo instalovat a pro- vozovat v minimální vzdálenosti 20 cm od uživatele nebo okolostojících osob.**
- **Nainstalujte Wi-Fi interface a kabel na takové místo, kde na ně uživatelé nedosáhnou.**
Pokud by na ně uživatel sahal nebo za ně tahal, mohlo by dojít k zásahu elektrickým proudem nebo pádu Wi-Fi interface.

Pozor

(Nesprávná manipulace může mít různé následky, včetně zranění nebo poškození budovy.)

- **Než se dotknete Wi-Fi interface, dotkněte se blízkého kovového tělesa, abyste vybil statickou elektřinu z vašeho těla a zabránili poškození statickou elektřinou.**
Statická elektřina z lidského těla může poško- dit Wi-Fi interface.
- **Neinstalujte Wi-Fi interface v místě, kde je mnoho páry, např. v koupelně.**
Vyhněte se místům, kde stříká voda nebo kde dochází k rosení stěn. Instalace v takových místech může způsobit úraz elektrickým proudem nebo poruchu.
- **Neinstalujte Wi-Fi interface v místech vystavených přímému slunečnímu záření nebo s okolní teplotou vyšší než 40 °C nebo nižší než 0 °C.**
Přímé sluneční záření a vysoké nebo nízké teploty prostředí mohou způsobit deformaci nebo poruchu Wi-Fi interface.
- **Nepoužívejte interface ve speciálním prostředí.**
Používání interface v místech s velkým množ- stvím oleje (včetně strojního oleje), páry nebo sirných plynů může vést k vážnému zhoršení funkčnosti a poškození součástí.
- **Při provádění stavebních nebo elektroinstalačních prací vypněte napájení připojeného zařízení.**
Pokud se nevypne napájení připojeného zaří- zení, mohlo by to vést k závadě nebo poruše Wi-Fi interface nebo připojeného zařízení.
- **Propojovací kabel se nesmí přímo dotýkat potrubí.**
- **Nepoužívejte Wi-Fi interface v blízko- sti jiných bezdrátových zařízení, mik- rovlnných trub, bezdrátových telefonů nebo faxů.**
Mohl by způsobit závady.
- **Neinstalujte Wi-Fi interface na místa, která jsou v dosahu dětí.**
Mohl by způsobit zranění.

[Opatření pro nastavování nebo používání Wi-Fi interface]

■ Významy symbolů používaných v tomto manuálu

 Rozhodně neprovádějte.	 Ujistěte se, že postupujete podle pokynů.
 Nikdy se nedotýkejte mokřima rukama.	 Ujistěte se, že je napájecí zástrčka odpojena od síťové zásuvky.
 Na jednotku nikdy nestříkejte vodu.	

Varování

(Nesprávná manipulace může mít vážné následky, včetně vážného zranění nebo smrti.)

	■ Nerozebírejte, neupravujte ani neopravujte interface vlastními silami (platí pro uživatele). Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo zranění.		■ Nedotýkejte se Wi-Fi interface mokřima rukama. Mohlo by dojít k poškození zařízení, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
	■ Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nemají zajištěný dohled nebo nebyly poučeny o používání spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.		■ Nestříkejte vodu na Wi-Fi interface, ani ho nepoužívejte v koupelně. Mohlo by dojít k poškození zařízení, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
	■ Děti by měly být pod dohledem, aby bylo jisté, že si nebudou hrát se spotřebiči.		■ Neinstalujte Wi-Fi interface vlastními silami (platí pro uživatele). Nesprávná instalace může vést k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění v důsledku pádu Wi-Fi interface. Poradte se s prodejcem, od kterého jste Wi-Fi interface zakoupili, nebo s profesionálním instalačním technikem.
	■ Děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi mohou používat tento spotřebič v případě, že mají zajištěný dohled nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a chápou související nebezpečí.		■ Pokud dojde k upuštění Wi-Fi interface nebo poškození těla či kabelu, odpojte napájecí zástrčku nebo vypněte jistič. Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem. V takovém případě se poraďte s vaším prodejcem.
	■ Děti si nesmějí hrát se spotřebičem. Děti nesmějí provádět čištění a uživatelskou údržbu bez dohledu.		■ V případě neobvyklých podmínek (například při zápachu spáleniny) zastavte vnitřní jednotku a odpojte napájecí zástrčku nebo VYPNĚTE jistič. Pokračování v provozu za neobvyklých podmínek by mohlo vést k poruše, požáru nebo úrazu elektrickým proudem. V takovém případě se poraďte s vaším prodejcem.
	■ Nepoužívejte Wi-Fi interface v blízkosti lékařských elektrických přístrojů nebo osob s nějakým lékařským zařízením, například kardiostimulátorem nebo implantovaným kardioverterem-defibrilátorem. Mohl by způsobit nehodu v důsledku selhání lékařského přístroje nebo zařízení.		
	■ Neinstalujte Wi-Fi interface do blízkosti zařízení s automatickým řízením, například automatických dveří nebo hlásičů požáru. Mohl by způsobit nehodu v důsledku závad.		
	■ Nedotýkejte se Wi-Fi interface nebo kabelu bez vypnutí jističe.		

Pozor

(Nesprávná manipulace může mít různé následky, včetně zranění nebo poškození budovy.)



- **Neinstalujte Wi-Fi interface na místa, která jsou v dosahu dětí.**
Mohl by způsobit zranění.

- **Při nastavování nebo čištění Wi-Fi interface si nestoupejte na nestabilní stoličku.**
Kdybyste spadli, mohli byste se zranit.



- **Nepoužívejte Wi-Fi interface v blízkosti jiných bezdrátových zařízení, mikrovlnných trub, bezdrátových telefonů nebo faxů.**
Mohl by způsobit závady.

[Opatření pro instalaci, nastavování nebo používání Wi-Fi interface]

Poznámka

- Před zahájením instalace rozhraní Wi-Fi se ujistěte, že router podporuje šifrování WPA2-AES a pásmo 2,4 GHz.
- Koncový uživatel si musí před zahájením instalace rozhraní Wi-Fi přečíst a přijmout podmínky služby Wi-Fi.
- Chcete-li plně připojit rozhraní Wi-Fi ke službě Wi-Fi, možná budete potřebovat router a chytrý telefon kompatibilní s Bluetooth® Low Energy 4.2 nebo novější verzí.
- Koncový uživatel by měl nastavit heslo připojení takové, které je obtížné uhodnout.
- Rozhraní Wi-Fi nezahájí přenos žádných provozních dat ze systému, dokud se koncový uživatel nezaregistruje a nepřijme podmínky služby Wi-Fi.
- Neumísťujte rozhraní Wi-Fi tam, kde k němu mohou snadno přistupovat neoprávněné osoby.
- Rozhraní Wi-Fi se nesmí instalovat a připojovat k žádnému systému Mitsubishi Electric, který má zajišťovat chlazení nebo vytápění v kritických aplikacích.
- Při instalaci rozhraní Wi-Fi запиšte informace o modelu a další údaje na poslední stranu části „Setting information“ (Informace k nastavení).

Wi-Fi Interface od společnosti Mitsubishi Electric je určen ke komunikaci s Wi-Fi službou MELCloud společnosti Mitsubishi Electric.

Pro připojení ke službě MELCloud nelze použít Wi-Fi interface jiného výrobce.

Společnost Mitsubishi Electric nepřijímá žádnou odpovědnost za (i) nedostatečný výkon systému nebo libovolného výrobku,

(ii) poruchu systému nebo výrobku, nebo (iii) ztrátu či poškození libovolného systému nebo výrobku, které jsou způsobeny nebo souvisejí s připojením a/nebo použitím Wi-Fi interface libovolného jiného výrobce nebo použitím služby Wi-Fi poskytované libovolnou třetí stranou v kombinaci se zařízením společnosti Mitsubishi Electric.

Nejnovější informace o službě MELCloud společnosti Mitsubishi Electric Corporation naleznete na stránkách www.MELCloud.com.

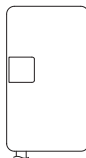
[Ochranné známky]

• Výraz Bluetooth® je registrovaná ochranná známka vlastněná společností Bluetooth SIG, Inc.

2. Představení výrobku

PWR LED

Popis	Kontrolka PWR LED
Napájení vypnuto	LED VYP.
Spouštění	LED ZAP.
V provozu	LED bliká



PWR LED

3. Součásti

①	Jednotka interface (s propojovacím kabelem)		1	④	Kabelová svorka		1
②	Upevňovací šroub pro ⑥ 3,5 × 16 mm		2	⑤	Spona (pro svázání vodičů)		1
③	Upevňovací šroub pro ④ 4 × 16 mm		1	⑥	Držák		1
				⑦	Svorka		1

4. Připojení Wi-Fi interface

(Podrobné informace o každém systému naleznete v příslušném návodu k použití.)

Před připojením kabelu k vnitřní jednotce vypněte jistič klimatizace nebo jednotky ATW (vzduch-voda).

Při instalaci Wi-Fi interface vedte kabel ve stěně nebo ve stropním podhledu.

Pokyny a podrobnosti o zapojení najdete v instalačních manuálech k jednotlivým modelům.

- (1) Propojovací kabel připojený k vnitřní jednotce (CN105) by měl být nainstalován na vnitřní jednotce nebo v jejím nejbližším okolí.

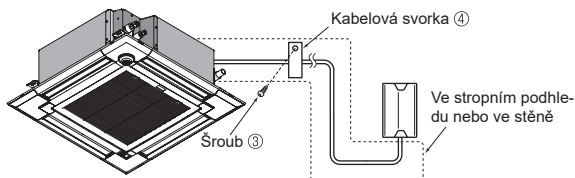
Při instalaci jednotky interface ① do vnitřní jednotky postupujte podle instalačního manuálu vnitřní jednotky. Neinstalujte jednotku interface ① do vnitřní jednotky, pokud tento způsob není zmíněn. Při instalaci Wi-Fi interface také upravte polohu a vedení kabelů tak, aby se uživatel nemohl dotknout kabelu Wi-Fi.

<Klimatizace>

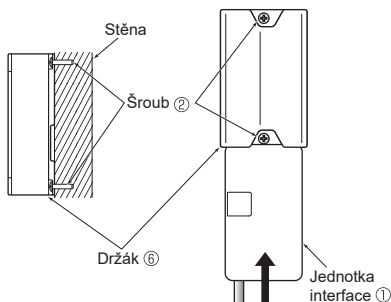
Při montáži na stěnu (Kromě připojování k vnitřní jednotce namontované na stěně)

Strana s kabelem jednotky interface ① by měla být obrácena dolů.

- 4cestná kazetová vnitřní jednotka

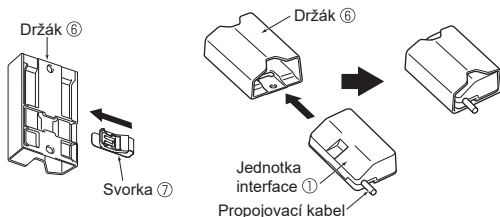


- Držák ⑥ připevníte na stěnu v orientaci znázorněné na obrázku níže pomocí šroubu ②.
- Poznámka: Utáhněte horní a pak spodní šroub.
- Vložte jednotku interface ① do držáku ⑥ tak, aby s cvaknutím zapadla na místo.

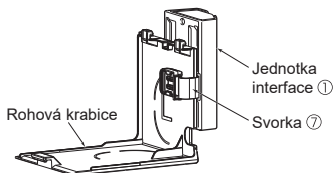


Při montáži na vnější stranu vnitřní jednotky (Vnitřní jednotka namontovaná na stěně)

- Vložte svorku ⑦ do držáku ⑥ tak, aby s cvaknutím zapadla na místo.
- Vložte jednotku interface ① do držáku ⑥ tak, aby s cvaknutím zapadla na místo.



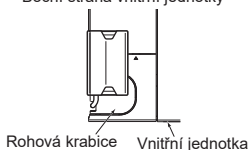
- Přetáhněte svorku ⑦ přes okraj rohové krabice, abyste upevnili jednotku interface ①.
- Poznámka: Namontujte jednotku interface ① na bok vnitřní jednotky.



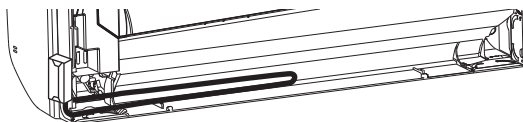
Příklad montáže na levou stranu vnitřní jednotky

Poznámka: Jednotku interface ① lze rovněž namontovat na pravou stranu vnitřní jednotky.

Boční strana vnitřní jednotky



- Chcete-li po nastavení zkontrolovat indikátory LED, sejmete jednotku interface ① z držáku ⑥.

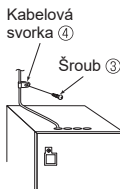
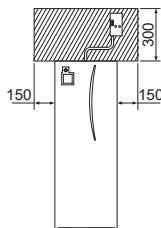
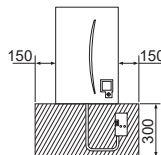


Veďte propojovací kabel prostorem na zadní straně jednotky, jak je znázorněno na obrázku výše. Zastrčte kabeláž stranou a zajistěte ji.

Poznámka: Zajistěte, aby se propojovací kabel nezachytil za montážní desku nebo mezi ní a stěnu či mezi vnitřní jednotku a montážní desku.

Jinak by mohlo dojít k poškození propojovacího kabelu, což by vedlo k problémům s komunikací.

Zajistěte, aby připojovací kabel nevystupoval z vnitřní jednotky.

Válcová jednotka**Hydrobox****Připojení k válcové jednotce****Připojení k Hydroboxu**

Stejným postupem provedte montáž v případě klimatizace. Viz "Při montáži na stěnu" na straně 6.

- (2) Zapněte jistič klimatizace nebo jednotky ATW a zkontrolujte, zda jsou indikátory LED na Wi-Fi interface v počátečním stavu zobrazeném vpravo. Pokud kontrolka PWR LED zůstane ve stavu LED ZAP. po dobu 5 sekund nebo déle, pravděpodobně došlo k poruše Wi-Fi interface nebo k chybě firmwaru. Obraťte se na svého prodejce.

Počáteční stav

PWR LED	Bliká
---------	-------

Nastavování
Stáhněte si aplikaci MELCloud.
Navštivte následující webovou stránku.
<https://www.melcloud.com/?qr=1>



Uživatelský manuál ke službě MELCloud najdete na níže uvedených webových stránkách.
<https://www.melcloud.com/Support>

5. Specifikace

Vstupní napětí	DC 12,7 V (z vnitřní jednotky)
Spotřeba elektrické energie	MAX. 2 W
Velikost V × Š × H (mm)	73,5 × 41,5 × 18,5
Hmotnost (g)	87 (včetně kabelu)
Výstupní výkon vysílače (MAX.)	20 dBm @IEEE 802.11b
RF kanál	Kanál 1 ~ kanál 13 (2412~2472 MHz)
	Kanál 0 ~ kanál 39 (2402~2480 MHz)
Rádiový protokol	IEEE 802.11b/g/n (20)
Šifrování	AES
Autentizace	WPA2-PSK
Verze softwaru	XX.00
Délka kabelu (mm)	2 040

Prohlášení o shodě najdete na níže uvedených webových stránkách.
<http://www.mitsubishielectric.com/ldg/ibim/>

Setting information

Indoor unit model name	
Indoor unit serial number	
Outdoor unit model name	
Outdoor unit serial number	
Wi-Fi interface MAC address (MAC)	
Wi-Fi interface serial number (ID)	
System commissioning date	
Wi-Fi interface installation date	

Installer contact details

Name	
Telephone number	

MEMO

Importer in European and surrounding region.

Mitsubishi Electric Europe B.V.

Capronilaan 34, 1119 NS, Schiphol Rijk, The Netherlands

https://emea.mitsubishielectric.com/en/about/local/locations/emea_europeandcis001/

French Branch

2, Rue De L'Union, 92565 RUEIL MALMAISON Cedex, France

<https://fr.mitsubishielectric.com/fr/>



German Branch

Mitsubishi-Electric-Platz 1, 40882 Ratingen, North Rhine-Westphalia, Germany

<https://de.mitsubishielectric.com/de/>

Belgian Branch

Autobaan 2, 8210 Loppem, Belgium

<https://be.mitsubishielectric.com/nl/>

Irish Branch

Plunkett House, Grange Castle Business Park, Nangor Road Dublin 22 Ireland

https://emea.mitsubishielectric.com/en/about/local/locations/emea_europeandcis009/index.html

Italian Branch

Via Energy Park, 14, 20871 Vimercate (MB), Italy

<https://it.mitsubishielectric.com/it/>

Norwegian Branch

Gneisveien 2D, 1914 Ytre Enebakk, Norway

<https://no.mitsubishielectric.com/no/>

Portuguese Branch

Avda. do Forte 10, 2794-019 Carnaxide, Lisbon, Portugal

<https://www.mitsubishielectric.pt/>

Spanish Branch

Av. Castilla, 2 Parque Empresarial San Fernando - Ed. Europa, 28830 San Fernando de Henares (Madrid), Spain

<https://es.mitsubishielectric.com/es/>

Scandinavian Branch

Hammarbacken 14, P.O. Box 750, SE-19127, Sollentuna, Sweden

<https://se.mitsubishielectric.com/sv/>

UK Branch

Travellers Lane, Hatfield, Hertfordshire, AL10 8XB, England, U.K.

<https://gb.mitsubishielectric.com/en/>

Polish Branch

Krakowska 48, PL-32-083 Balice, Poland

<https://pl.mitsubishielectric.com/pl/>

MITSUBISHI ELECTRIC TURKEY ELEKTRİK ÜRÜNLERİ A.Ş.

Şerifali Mahallesi Kale Sokak No: 41, 34775 Ümraniye, İstanbul, Türkiye

<https://tr.mitsubishielectric.com/tr/>

Hereby, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION declares that the radio equipment type MAC-597IF-E is in compliance with Directive 2014/53/EU and (EU) 2022/30.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.mitsubishielectric.com/ldg/ibim/>

Hiermit erklärt MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, dass der Funkanlagentyp MAC-597IF-E den Richtlinien 2014/53/EU und (EU) 2022/30 entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://www.mitsubishielectric.com/ldg/ibim/>

Le soussigné, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type MAC-597IF-E est conforme à la directive 2014/53/UE et à (UE) 2022/30.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<http://www.mitsubishielectric.com/ldg/ibim/>

Hierbij verklaar ik, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, dat het type radioapparatuur MAC-597IF-E conform is met Richtlijnen 2014/53/EU en (EU) 2022/30.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<http://www.mitsubishielectric.com/ldg/ibim/>

Por la presente, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico MAC-597IF-E es conforme con la Directiva 2014/53/UE y con el Reglamento (UE) 2022/30.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<http://www.mitsubishielectric.com/ldg/ibim/>

Il fabbricante, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio MAC-597IF-E è conforme alla direttiva 2014/53/UE e al Regolamento (UE) 2022/30.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://www.mitsubishielectric.com/ldg/ibim/>

Με την παρούσα ο/η MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός MAC-597IF-E πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ και τον κανονισμό (ΕΕ) 2022/30.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

<http://www.mitsubishielectric.com/ldg/ibim/>

O(a) abaixo assinado(a) MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio MAC-597IF-E está em conformidade com as Diretivas 2014/53/UE e (UE) 2022/30.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<http://www.mitsubishielectric.com/ldg/ibim/>

Hermed erklærer MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, at radioudstyrstypen MAC-597IF-E er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU og (EU) 2022/30.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<http://www.mitsubishielectric.com/ldg/ibim/>

Härmed försäkrar MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION att denna typ av radioutrustning MAC-597IF-E överensstämmer med direktiv 2014/53/EU och (EU) 2022/30.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<http://www.mitsubishielectric.com/ldg/ibim/>

С настоящото MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение MAC-597IF-E е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС и (ЕС) 2022/30.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

<http://www.mitsubishielectric.com/ldg/ibim/>

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego MAC-597IF-E jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE i (UE) 2022/30.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<http://www.mitsubishielectric.com/ldg/ibim/>

Herved erklærer MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION at radioustyr av typen MAC-597IF-E er i samsvar med direktiv 2014/53/EU og (EU) 2022/30.

Fullstendig tekst med EUs samsvarserklæring finnes på følgende nettside:

<http://www.mitsubishielectric.com/ldg/ibim/>

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi MAC-597IF-E on direktiivin 2014/53/EU ja (EU) 2022/30 mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<http://www.mitsubishielectric.com/ldg/ibim/>

Tímto MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení MAC-597IF-E je v souladu se směrnicí 2014/53/EU a nařízením (EU) 2022/30.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<http://www.mitsubishielectric.com/ldg/ibim/>

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu MAC-597IF-E je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ a nariadením (EÚ) 2022/30.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<http://www.mitsubishielectric.com/ldg/ibim/>

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION igazolja, hogy a MAC-597IF-E típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek és az (EU) 2022/30 rendeletének.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<http://www.mitsubishielectric.com/ldg/ibim/>

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme MAC-597IF-E skladen z Direktivama 2014/53/EU in (EU) 2022/30.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<http://www.mitsubishielectric.com/ldg/ibim/>

Prin prezenta, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION declară că tipul de echipamente radio MAC-597IF-E este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE și 2022/30 (UE).

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<http://www.mitsubishielectric.com/ldg/ibim/>

Käesolevaga deklareerib MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp MAC-597IF-E vastab direktiivi 2014/53/EL ja määruse (EL) 2022/30 nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<http://www.mitsubishielectric.com/ldg/ibim/>

Ar šo MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION deklārē, ka radioiekārta MAC-597IF-E atbilst Direktīvai 2014/53/ES un (ES) 2022/30.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<http://www.mitsubishielectric.com/ldg/ibim/>

Aš, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas MAC-597IF-E atitinka Direktyvą 2014/53/ES ir Reglamentą (ES) 2022/30.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<http://www.mitsubishielectric.com/ldg/ibim/>

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa MAC-597IF-E u skladu s Direktivom 2014/53/EU i (EU) 2022/30.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

<http://www.mitsubishielectric.com/ldg/ibim/>

Ovim kompanija MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION izjavljuje da je radio-oprema tipa MAC-597IF-E u skladu sa Direktivom 2014/53/EU i Uredbom (EU) 2022/30.

Kompletan tekst EU deklaracije o usaglašenosti je dostupan na sledećoj internet adresi:

<http://www.mitsubishielectric.com/ldg/ibim/>

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION işbu belge ile türü MAC-597IF-E olan telsiz ekipmanının 2014/53/AB ve (AB) 2022/30 sayılı Yönetmeliğe uygun olduğunu beyan eder.

AB uygunluk beyanının tam metnine şu internet adresinden ulaşılabilir:

<http://www.mitsubishielectric.com/ldg/ibim/>

Цим MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION заявляє, що радіобладнання типу MAC-597IF-E відповідає Директиві 2014/53/ЄС та (ЄС) 2022/30.

Повний текст декларації відповідності вимогам ЄС доступний за веб адресою:

<http://www.mitsubishielectric.com/ldg/ibim/>

Hereby, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION declares that the radio equipment type MAC-597IF-E is in compliance with The Radio Equipment Regulations 2017.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.mitsubishielectric.com/ldg/ibim/>

The date of production is indicated on the SPEC NAME PLATE.

ID : □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

The sequential number

The date of production (YYDDD / Y: 2-digit year , D: Date(001–366)+200*)

*If the sequential number is over 999, Date(001–366)+600.

e.g.) ID : 2 5 2 0 1 0 1 0 0 1

Date of manufacture : 1(1-Jan.)

Year of manufacture : 2025

This product is designed and intended for use in the residential, commercial and light-industrial environment.

Please be sure to put the contact address/telephone number on this manual before handing it to the customer.

A large, empty rectangular box with a thin black border, intended for the user to write the contact address and telephone number before handing the manual to the customer.

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

HEAD OFFICE: TOKYO BUILDING, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

DG79A0FWW01